

# CONCERT BAROQUE

Muriel L'HOTELLIER

Catherine LASSALLE

Thierry CLOUET

François ROCHE

Eric BEILLEVAIRE

CAMPRA

CARISSIMI



DIRECTION

Jacques DETAN

Chorale  
**Villancico**

ENSEMBLE

**Taconné**

## AVRIL 2011

Mardi 12 avril  
Mercredi 13 avril  
Jeudi 14 avril  
Vendredi 15 avril  
Samedi 16 avril  
Dimanche 17 avril

Eglise de Grand-Bois à 19h30  
Eglise de Saint-Leu à 20h  
Eglise de Saint-Gilles à 19h30  
Théâtre du Tampon (Luc Donat) à 20h  
Eglise de l'Entre-Deux à 19h  
Cathédrale de Saint-Denis à 17h

# Programme

## PREMIERE PARTIE :

VIVALDI : concerto en Fa Majeur pour flûte et orchestre

SCHÜTZ : Motet "O lieber Herre Gott"  
(solistes et orchestre)

CARISSIMI : Jephthe (chœur, solistes et orchestre)

## DEUXIEME PARTIE :

CAMPRA : Requiem  
(chœur, solistes et orchestre)

### **I Introit**

Requiem aeternam  
Te decet hymnus  
Requiem aeternam

### **II Kyrie eleison**

Kyrie I  
Kyrie II

### **III Graduel**

Requiem aeternam  
In memoria aeterna

### **IV Offertoire**

Domine Jesus Christe  
Sed signifer sanctus Mickaël  
Quam olim Abrahe  
Hostias et preces  
Quam olim Abrahe

### **V Sanctus**

Sanctus Dominus  
Pleni sunt coeli

### **VI Agnus Dei**

Agnus Dei I  
Agnus Dei II

### **VII Post Communion**

Lux aeterna  
Requiem aeternam  
Et lux perpetua

## *Les œuvres pour chœur et orchestre*

### **Historia di Jephthé, Giacomo Carissimi (1605- 1674)**

Moins connu aujourd'hui du grand public que Vivaldi, Carissimi fut pourtant l'un des plus grands compositeurs italiens de musique baroque, d'une génération antérieure à celle de l'auteur des Quatre Saisons. Fils d'un tonnelier de Marino, près de Rome, orphelin à dix ans, Giacomo Carissimi a peut-être été initié à la musique par une de ces nombreuses institutions italiennes, pour enfants pauvres, à la fois orphelinats et conservatoires. À dix-huit ans, il est chantre à la cathédrale de Tivoli ; puis il y devient organiste de 1625 à 1627. Après un bref passage à San Ruffino d'Assise, il regagne Rome en 1630, au poste assez modeste de maître de chapelle à Saint-Apollinaire du Collegium germanicum de Rome, qu'il conserve jusqu'à sa mort, alors qu'il a déjà acquis une belle réputation. Carissimi est resté toute sa vie un homme modeste, et affable.

L'Histoire de Jephthé est tirée de la Bible, Juges, 11: elle relate une tragédie, celle d'un roi d'Israël, Jephthé, qui fit le voeu, au moment d'une rude bataille contre les Ammonites (Egyptiens), de sacrifier à Dieu la première personne qui sortirait de sa maison à son retour. Hélas, le destin voulut que ce fût sa fille unique! Cet oratorio est l'oeuvre la plus célèbre de Carissimi, qui y déploie de véritables talents mélodramatiques: après les airs allégres des premières parties de l'oeuvre, qui relatent l'énergie déployée dans la bataille et la victoire fièrement acquise par les soldats de Jephthé (« Fugite, cedite » du chœur sonnent comme des onomatopées), la deuxième partie s'articule autour du drame qui se noue lentement ; la fille de Jephthé, toute joyeuse d'abord de la victoire éclatante de son père, court à sa rencontre, la première ! Le drame atteint son apogée avec les « plorate omnes virgines » du chœur et des solistes, extrêmement émouvant: la fille de Jephthé consent à son sacrifice, et fait ses adieux à sa jeunesse, et à la vie.

### **Requiem (Messe des morts), André Campra (1660-1744)**

André Campra naquit à Aix en Provence, en 1660, sous le règne de Louis XIV. Formé par Guillaume Poitevin, il acquiert un solide bagage musical qu'il met au service de la cathédrale d'Arles, puis de St Etienne à Toulouse, avant de se rendre à Paris en 1694, comme maître de musique à la cathédrale Notre-Dame. Cependant, l'abbé Campra éprouve une égale attirance pour l'opéra, qu'il tâte dans les années 1700-1722, et la musique sacrée, avec laquelle il renoue à la fin de sa vie, vers 1744. En 1722, il oeuvre pour le Prince de Conti, puis devient sous-maître de la Chapelle royale de Versailles, jusqu'en 1742. Fonction qu'il cumule avec celle d'Inspecteur de la Musique en 1730, ce qui en fait l'un des directeurs de l'Opéra de Paris. Son oeuvre sacrée est cependant très importante, et la messe de Requiem fait partie des quatre grandes messes composées par Campra. Elle date de 1695, et fut écrite pour honorer la mémoire de l'archevêque de Paris, François de Harlay de Champvallon, lequel avait célébré quelques temps auparavant le mariage morganatique de Louis XIV et de Mme de Maintenon. Le compositeur a écrit son Requiem pour grand chœur, petit chœur, solistes, et orchestre, comme il l'aurait fait pour un grand motet : c'est une nouveauté pour l'époque à Paris. Le grand chœur comporte 5 voix : soprano, haute-contre (alto ici), ténor, baryton et basse. L'ensemble des voix et instruments (flûtes, cordes et orgue, remplacé ici par un piano) se répondent dans plusieurs parties de l'oeuvre, notamment le Graduel, l'Offertoire, et surtout le magnifique Agnus Dei . La dernière partie, Post communion, clôture la messe sur des notes lumineuses d'espérance et de foi partagées.



### **Muriel L'Hotellier, Soprano**

Muriel L'Hotellier étudie le hautbois à l'école de musique d'Agen et commence le chant à l'âge de quatorze ans, en intégrant la Maîtrise dirigée par Joël Péral. Elle poursuit sa formation en chant dans plusieurs conservatoires (classes d'Evelyne Koch, Eric Beillevaire, Alain Buet), et obtient brillamment ses diplômes, avec les félicitations du jury. Elle donne ensuite des cours de chant dans les collèges, écoles primaires et écoles de musique.

En tant que soliste, Muriel L'Hotellier interprète un répertoire très étendu, allant de la musique ancienne à la création contemporaine (Benjamin Britten, Alfred Desenclos). Elle s'est produite en ensemble (ensemble Fanny Mendelssohn, sous la direction d'Yves Parmentier, de 1996 à 1999), en récital (Concert à l'Ambassade de France à Djibouti, 2003), à l'opéra (rôle de Vincenette dans Mireille, de Charles Gounod, sous la direction artistique de Chantal Dubarry), et en soliste (oratorio dans le Te Deum de Haendel, sous la direction de J. Detan en 2010)



### **Catherine Lassalle, Soprano**

Catherine Lassalle a effectué des études musicales complètes aux Conservatoires de La Rochelle et de Versailles. Elle obtient divers prix et un diplôme d'Etat en hautbois et cor anglais, tout en poursuivant des études universitaires d'allemand et de musicologie.

Elle entreprend ensuite des études de chant aux Conservatoires de Neuchâtel et Lausanne où elle obtient son diplôme d'études professionnelles, interprétation et enseignement. En France, elle est admise au Certificat d'Aptitude de Chant, discipline qu'elle enseigne alors au Conservatoire de Saint-Etienne. Sa sensibilité, ses goûts musicaux, sa connaissance des langues étrangères l'orientent vers le répertoire d'oratorio. Elle intègre comme chanteuse professionnelle l'Ensemble Vocal de Lausanne de Michel Corboz et donne en soliste divers concerts. L'ensemble du répertoire de la musique européenne des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, pour lequel elle effectue de solides recherches sur l'éloquence et l'interprétation auprès des meilleurs spécialistes actuels, constituent pour elle des œuvres de référence. Actuellement professeure de chant au Conservatoire Massenet de St Étienne, elle dirige également l'ensemble vocal Le Labyrinthe (Franche-Comté).



### **Thierry Clouet, Haute-contre**

Violoniste et altiste de formation, Thierry Clouet a étudié le chant dans la région de Rouen au Conservatoire dans la classe de Jacques Mialhe et dans la classe de musique ancienne avec le claveciniste Jean Règnery. Il a ensuite suivi des cours de perfectionnement en chant avec Marie-Claire Cottin à Paris. Il a obtenu la seconde médaille au Concours de chant Léopold Bellan à Paris en 2001. Passionné de musique ancienne, il a donné des concerts sous la direction de spécialistes réputés (Bernard Fabre-Garrus et Vincent Dumestre). Il fonde, et dirige ensuite à Mayotte l'ensemble vocal DE SI DE LA., et, à La Réunion, l'ensemble « D'ung autre amer »



### **François Roche, Ténor**

François Roche a suivi les enseignements de chant de J. Nirouet puis de C. Lassalle au conservatoire Massenet de Saint-Etienne. Sous la direction de F.-E. Comte, il a participé en tant que soliste à la saison des Concerts de l'Hostel Dieu: Vêpres de la Vierge (Monte-verdi), Madrigaux du 8e Livre (Monteverdi), Te Deum (Charpentier), La Dafné (Gagliano), Indian Queen (Purcell). Il pratique la musique ancienne avec plusieurs ensembles vocaux et il chante comme soliste des messes de Schubert, Haydn, Mozart, des oratorios de Mendelssohn ou Saint-Saëns ainsi que des oeuvres baroques, répertoire pour lequel il a une certaine prédilection (Carissimi, Purcell, Haendel, Charpentier) et de nombreuses cantates de Bach. Outre la musique "ancienne", il se passionne aussi pour la mélodie. En 1994, il est lauréat au concours de la mélodie française de Saint-Chamond. Depuis plusieurs années, il est membre des Solistes de Lyon que dirige B. Tétu, avec lequel il fait beaucoup de concerts: Franck, Berlioz, Rossini, Chausson, Poulenc, ... Il enseigne le chant à l'école de musique de Saint-Chamond.



### **Eric Beillevaire, Basse.**

Eric Beillevaire a étudié la musique à l'Université François Rabelais de Tours et au CNR de Saint-Maur des Fossés, où il a obtenu en 2002 son prix de perfectionnement dans la classe de chant. Il a suivi depuis des master-class auprès de Téréza Berganza, Nadine Denize et Robin Bawman et étudié plusieurs années à Londres auprès de David Pollard.

Engagé plusieurs années de suite par le Théâtre de Saint-Maur, il y chante en 2003 Lindorf, Coppélius et Miracle des Contes d'Hoffman d'Offenbach, en 2005 il incarne prince Gremin d'Eugène Onéguine de Tchaïkowsky et en 2007 Figaro des Noces de Figaro.

Berlinois depuis 2008, il poursuit aujourd'hui sa carrière outre-Rhin, profitant des conseils avisés du chef d'orchestre américain Edwin Scholz. Son vaste répertoire lui permet de chanter aussi bien les premières polyphonies médiévales que des airs d'opéra dans les principaux rôles de basse lyrique, ou des créations contemporaines.



### **Jacques Detan, Chef de chœur, Chef d'orchestre.**

Jacques Detan a étudié la musique au conservatoire de Caen de 1963 à 1973. Il y a fréquenté les classes de piano, d'orgue et de basson. Pendant ses études de médecine, il dirige l'orchestre universitaire de Caen, de 1974 à 1977. Arrivé à La Réunion en 1977, il crée la chorale Villancico. Depuis, et pendant une trentaine d'années, il a dirigé cet ensemble vocal, et offert au public des œuvres prestigieuses tirées du répertoire classique (Gloria de Vivaldi, Magnificat de Haendel, Requiem de Mozart, Requiem de Puccini,...). Il n'a eu de cesse de promouvoir, dans le sud de l'île, le chant choral pour le mettre à la portée du plus grand nombre, de le faire connaître et aimer.

## *Ensemble Taconné*

L'ensemble Taconné porte le nom d'un célèbre luthier français du Sud-Ouest, Pierre Taconné (1930-1996). Cet orchestre de chambre s'est spécialisé dans la musique classique, mais aussi baroque, ou romantique ; il a déjà accompagné à plusieurs reprises l'ensemble vocal Villancico, et regroupe 9 musiciens pour cette série de concerts :

Marius ANDREI Frédéric DEBANDE Camille LECURAS William LECURAS	VIOLONS
Pascal APPARAILLY Magali APPARAILLY	ALTOS
Didier APPARAILLY	VIOLONCELLE
Annie GASCIARINO	FLUTE TRAVERSIERE EN BOIS
Jacques BALLUE	PIANO

En outre cinq solistes prêtent leurs voix à l'interprétation des œuvres :

Muriel L'HOTELLIER, Soprane  
Catherine LASSALLE, Soprane  
Thierry CLOUET, Haute-Contre  
François ROCHE, Ténor  
Eric BEILLEVAIRE, Basse

## *Groupe vocal Villancico*

Le Groupe Vocal, créé en 1978, est dirigé depuis ses débuts par Jacques DETAN; il a pour vocation la promotion du chant choral auprès du grand public. Il rassemble aujourd'hui environ 80 choristes non professionnels, mais dont certains possèdent une solide base musicale. Les adhérents motivés trouvent en son sein une ambiance de travail ambitieuse et de référence.

Le Groupe Vocal a donné plus de quatre-vingt concerts à La Réunion sur des oeuvres du répertoire classique; il sait au besoin évoluer et se diversifier pour conquérir un public toujours plus large.

# *Les Choristes*

## **SOPRANES :**

BOETON Marie-Pierre, BOYE Dominique, BROYE Nicole, CAILLET Marie, DE LA FAYOLLE Laure, DE LINIERS Adjoua, GONTHIER Marie-Hélène, GREFFION Sylviane, IVARS Chantal, KOURIO Chantal, LARCHER Marie-Hélène, LAURET Joëlle, LAVALLE Denise, LAVALLE Pierrette, LAVIE Michèle, LOUISO Gilberte, LUCAS Ketty, MUZEREAU Edith, RICHARD Monique, RIQUEL Line, ROBERT Brigitte, ROUSSET Noëlle.

## **ALTI :**

BALDELLI Marie-Frédérique, BELLARDIE Françoise, BEUDARD Jacqueline, BOYER Sylvie, CHAURAND Marie-Andrée, CHILTE Sylvie, COLLIER Geneviève, FENIOUX Moana, FOURE Anne, GONCKEL Agnès, GUYOT Claire, HOAREAU Ginette, KRAEMER Mireille, KU CHI MAN Rose, MAC GAW Nicole, LEGER Sylvie, MICHALINA Anne, NEBOT Brigitte, PERIDY Sylviane, RIVIERE Mireille, ROB Nadège, SABBAN Lidia, SANCHEZ Brenda, VANDANJON Dominique, VERLIAT Annie.

## **TENORS :**

DALLEM François, TULLIO HOUOT Odile, PAGENAUD Marie-Claire, PAUTY Reine, PROUTEAU Didier, RICHER Michel, SANCHEZ Gérald, THIEBAUT Stéphane, TRIE Georges, VELICITAT Pierre.

## **BARYTONS :**

GREFFION Jean-Marie, MARIA Jacques, MUZEREAU Georges, PESQUIER Bernard, ROBERT Alain, TECHER Yoland.

## **BASSES :**

BOETON Vincent, BRECHARD Yves, DAMIRON Jean, DAUPHIN Edouard, EMMA Jean-Michel, GUISTI Dominique, KATCHENKO Gilles, LEBON Jean-Claude, POUCHET André, RICHARD Dominique, SABBAN Julien.

## Prochainement :

L'ensemble vocal **D'ung aultre amer** donnera une série de concerts avec son nouveau programme :  
**Couleurs et Lumière**

**Sérafino Patta** (mort en 1619) *Litanies à la Vierge Marie*

La musique de Sérafino Patta, compositeur d'origine milanaise et moine bénédictin, se situe à la frontière de la Renaissance et de l'esthétique baroque. Flamboyante, colorée, inspirée, cette œuvre très rarement donnée en concert est une splendeur du chant sacré à découvrir.

**Thierry Clouet** (né en 1962) *Petite Messe Mascareigne* (Création)

« La mère de l'amour eut la mer pour berceau » (Pierre de Marbeuf). La Petite Messe Mascareigne nous emporte avec joie sur la mer. Berceuse inspirée par la beauté des îles de l'archipel des Mascareignes, cette pièce de chant choral célèbre à sa façon le mystère de la Lumière.

02 juin 2011 Eglise de Cilaos – 17h30

03 juin 2011 Eglise de grands Bois – 19h

04 juin 2011 Chapelle de l'Immaculée Conception à Saint-Denis – 19h

05 juin 2011 Musée de Villèle. Chapelle pointue – 15h

**Entrée libre.**

Retrouvez les dates des concerts de D'ung aultre amer sur <http://974.agendaculturel.fr>



### AQUARELLE



Odile  
**HOUOT-TULLIO**

10, chemin des Fuschias  
97432 Ravine des Cabris

Tel : 0262 59 97 23  
GSM : 0692 24 95 70

[www.odile-houot.fr](http://www.odile-houot.fr)

Email :  
o.houot@wanadoo.fr



de l'île de la Réunion  
**Le Journal**

